



Gemeindenachrichten Občinske novice



Globasnitz
Globasnica

Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Globasnitz | Uradni list občine Globasnica

Jahrgang 2023, Ausgabe 02/2023

Zugestellt durch die
Österreichische Post

T: 04230 / 310, F: 04230 / 630, E: globasnitz@ktn.gde.at, www.globasnitz.at, facebook/Gemeinde Globasnitz

Amtliche Mitteilung des Bürgermeisters der Gemeinde Globasnitz/Globasnica Bernhard Sadovnik *Uradno obvestilo župana občine Globasnica Benharda Sadovnik*

Liebe Gemeindebürgerinnen! Liebe Gemeindebürger!

Seit bald 2 Wochen stehen unsere Freiwilligen Feuerwehren Globasnitz/Globasnica und St. Stefan/Šteben im Dauereinsatz bzw. im Bereitschaftsdienst. In den ersten 45 Stunden des Starkregens konnten dank vorbildhaftem Einsatz größere Überschwemmungen in unserer Gemeinde verhindert und betroffene Keller ausgepumpt werden. Erstmals wurde wegen dieser Unwettersituation in unserer Gemeinde die Zivilschutzwarnung ausgelöst.

Dem Bereitschaftsdienst unserer Feuerwehren ist es zu verdanken, dass in den frühen Morgenstunden des 06.08.2023 die Verklausung und Überflutung in Feuersberg entdeckt wurden. Eine größere Überflutung in Feuersberg und Globasnitz/Globasnica konnte durch das Bereitstellen eines Baggers der Firma F. Fera verhindert werden. Erst durch die Begehung des Feuersbergbaches von den Feuerwehrleuten und den Beobachtungen von dem Landesgeologen aus dem Hubschrauber, erfuhren wir, dass der Simonberg in Richtung Globasnitz/Globasnica abgerutscht ist. In der Zwischenzeit ist uns durch etliche weiteren Erkundungen vor Ort und Krisenbesprechungen von den Experten gesagt worden, dass sich bis zu 1.000.000 m³ Erdreich mit 5000 fm Holz Richtung Globasnitz/Globasnica bewegen.

Trotz der verbesserten Wetterlage wurden am Simonberg vor Kurzem weitere Einrisse am betroffenen Hang gesichtet.



Eigentümer, Herausgeber und Verleger: Gemeindeamt Globasnitz/Globasnica, Schriftleitung:
Bgm./župan Bernhard Sadovnik,
9142 Globasnitz/Globasnica 111, Druck/tisk: GOgraphic GmbH, Jaunstein/Podjuna.



Aus geologischer Sicht ist die Gefahr der Bergrutschung noch lange nicht gebannt!

Bei Gewittern und Schlechtwetterlagen besteht vor allem für die Bevölkerung der Ortschaft Globasnitz/Globasnica große Gefahr.

Da die gewaltige Bergrutschung am Simonberg bei großen Regenmengen weiterhin Verkläuerungen verursachen kann und dann die Hochwassergefahr für die Ortschaft Globasnitz/Globasnica groß ist, bleibt die Zivilschutzwarnung für die Ortschaft Globasnitz/Globasnica aus Sicherheitsgründen weiterhin aufrecht!

Derzeit gilt:

- Halten Sie sich an die Anweisungen der Feuerwehren bzw. an die Vorschriften, welche während der Zivilschutzwarnung für die Ortschaft Globasnitz/Globasnica, weiterhin bestehen (siehe Informationsblatt)

- Die Totalsperre (auch für Wanderer und Radfahrer) der Hemmabergstraße von Globasnitz zum Hemmaberg, sowie nach Slovenjach/Slovenje und auf den Luschasattel sind weiterhin aufrecht. Bei Befahren und Betreten der gesperrten Gebiete begeben sie sich in Lebensgefahr! Die Polizei kontrolliert verstärkt diese Absperungen.

- Freizeit und Sportaktivitäten im Sperrgebiet, vor allem um den Simonberg, sind zu unterlassen!

- Für Evakuierungen bestehen drei Zonen. Zone 1 ist Feuersberg Süd, Zone 2 ist Feuersberg Nord bis zur Bäckerei Greiner, Zone 3 die Ortschaften Globasnitz/Globasnica und die Ortschaft Kleindorf West/Mala vas zahod!

Die Bevölkerung in den betreffenden Zonen wird bei Gefahr in Verzug direkt von den Feuerwehrmännern und Feuerwehrfrauen informiert.

Derzeit sind bei Schlechtwetter nur Personen der Zone

1 von Evakuierungen betroffen. In der Zone 2 sind bei Schlechtwetter die dort Lebenden gebeten, sich in den 1. Stock ihres Hauses zu begeben. Für die Zonen 3 und 4 sind derzeit keine zu treffenden Maßnahmen vorgesehen. Bei Notwendigkeit werden diese Haushalte persönlich informiert!

- Die Feuerwehren rücken in diesen Tagen weiterhin für notwendige Maßnahmen aus. Dadurch kann es zu weiteren Alarmierungen kommen.

- Die Rutschung am Simonberg wird durchgehend beobachtet, entsprechend der Situation werden Maßnahmen festgelegt!

- Im Gemeindegebiet von Podrain/Podroje und rund um den Hemmaberg ist es zu weiteren Rutschungen gekommen. Diese wurden von Geologen erkundet und es wurden entsprechende Maßnahmen getroffen! In Bereichen, in denen Gemeindegänger*innen und deren Objekte betroffen sind, werden w Beobachtungen durchgeführt!

- Helfen sie uns bitte dabei, den Katastrophentourismus zu unterbinden und weisen sie Unbelehrbare auf die immer noch bestehende, große Gefahr hin!

In dieser herausfordernden Zeit danke ich allen Beteiligten, allen voran unseren Einsatzkräften, für die geleistete Arbeit. Es beruhigt mich zu sehen, dass in unserer Gemeinde der Zusammenhalt und die Solidarität füreinander funktionieren!

Aus Solidarität und Nächstenliebe haben wir der von den Unwettern schwer betroffenen Bevölkerung in unserer Nachbargemeinde, der Marktgemeinde Bad Eisenkappel/Železna Kapla, sowie den Nachbargemeinden Sloweniens nach Kräften geholfen und wollen es weiterhin tun. Die Situation der Menschen in diesen betroffenen Gebieten ist mit Worten schwer zu beschreiben. Menschen und Familien haben ihr gesamtes Hab und Gut verloren und stehen damit am Abgrund ihrer Existenz.

Bitte unterstützen Sie deshalb die Hilfsaktionen unserer Geopark-Gemeinden für die betroffene Bevölkerung!!!

**Spendenkonto Geopark Karawanken
IBAN: AT59 3927 2001 0006 4915**

Ich danke Ihnen allen für Ihr Verständnis und für Ihre Hilfe. Danke all jenen, die uns im Rüsthaus über die ganzen Tage hinweg mit dem Notwendigsten versorgt haben und mit Zuspruch begegnet sind. Es hat uns allen Kraft und Mut gegeben! Danke! Hvala!

Ihr Bürgermeister / vaš župan
Bernhard Sadovnik

Danke an die Wasserwerksgesellschaft Globasnitz, die uns 4 Tage während des Unwetters mit Notwasser aus Eberndorf versorgt hat. DANKE!
Zahvala vodovodni zadrugi Globasnica, ki nas je kljub izpada pitne vode oskrbovala z pitno vodo iz Dobrle vasi. HVALA!



Drage občanke, dragi občani!

Kmalu bosta minila 2 tedna, odkar naši prostovoljni gasilski društvi Globasnica in Šteben izvajata neprekinjeno intervencijo oz. dežurstvo. V prvih 45 urah močnega dežja so z zglednim posredovanjem v naši občini preprečili večje poplave in izčrpali vodo iz prizadetih klet. V naši občini je bilo zaradi tega neurja prvič sproženo opozorilo civilne zaščite.

Dežurni službi naših gasilcev dolgujemo zahvalo, da so 06. 08. 2023 v zgodnjih jutranjih urah v Vajšperhu odkrili zamašitev z naplavinami in poplavljenost. Večjo poplavljenost v Vajšperhu in Globasnici je bilo mogoče preprečiti s pomočjo bagra, ki ga je zagotovilo podjetje F. Fera. Šele na podlagi terenskega ogleda Parovca, ki so ga opravili gasilci, in helikopterskih zapažanj deželnega geologa smo izvedeli, da je pobočje gore svetega Šimana zdrsnilo v smeri proti Globasnici. Med tem časom so nam strokovnjaki na podlagi številnih nadaljnjih terenskih preučevanj ter kriznih

sestankov povedali, da se do 1.000.000 m³ zemljine s 5000 kubičnimi metri lesa premika proti Globasnici.

Kljub izboljšani vremenski situaciji so na gori svetega Šimana pred kratkim na zadevnem pobočju opazili nadaljnje razpoke.

Z geološkega vidika še zdaleč ni preprečena nevarnost drsenja pobočja!

Ob nevihtah in slabih vremenskih razmerah obstaja velika nevarnost predvsem za prebivalce naselja Globasnica.

Ker lahko ogromno drsenje pobočja na gori »Simonberg« ob večjih količinah dežja še nadalje povzroča zamašitve z naplavinami, zaradi česar nato obstaja velika nevarnost poplav za naselje Globasnica, ostaja opozorilo civilne zaščite za naselje Globasnica iz varnostnih razlogov še nadalje v veljavi!

Trenutno velja:

● Ravajte se po navodilih gasilcev oz. predpisih, ki v času opozorila civilne zaščite še nadalje veljajo za naselje Globasnica.

● Še nadalje je v veljavi popolna zavora (tudi za pohodnike in kolesarje) ceste iz Globasnice na Goro sv. Heme ter v Slovenje in na Luže. Ob vožnji ali vstopu na zaprta območja se podajate v smrtno nevarnost! Policija izvaja intenzivnejše kontrole teh zavor.

● Na zaprtem območju, zlasti na gori »Simonberg«, niso zaželeni športne aktivnosti in aktivnosti za prosti čas!

● Za evakuacije obstajajo tri cone. 1. cona je Hudi grad jug, 2. cona je Hudi grad sever do pekarnice Greiner, 3. cona sta naselji Globasnica in naselje Mala vas zahod!

Prebivalce zadevnih con bodo v primeru neposredne nevarnosti zaradi odlašanja obveščali gasilci.

Ob slabem vremenu evakuacije trenutno zadevajo samo osebe v 1. coni. Osebe, ki živijo v 2. coni, ob slabem vremenu prosimo, da se umaknejo v 1. nadstropje svoje hiše. Za 3. cono trenutno ni predvidenih nobenih ukrepov, ki jih je treba sprejeti. Ta gospodinjstva se bodo po potrebi obveščala osebno!

● Gasilci v teh dneh še nadalje izvajajo intervencije potrebnih ukrepov. Zaradi tega je možno, da bodo sproženi nadaljnji alarmi.

● Plazenje tal na gori sv. Šimana se neprestano opazuje, ukrepi bodo določeni glede na stanje!

● Na območju občine v Podrojah ter v okolici Gore sv. Eme je prišlo do nadaljnjih plazenj tal. Geologi so jih preučili in sprejeti so bili ustrezni ukrepi! Na območjih, kjer so prizadeti občani in njihovi objekti, se izvajajo opazovanja!

● Prosimo vas, da nam pomagate preprečiti temni turizem ob katastrofi in opozarjate nepopolnšljive na veliko nevarnost, ki še vedno obstaja!

V tem zahtevnem času se vsem sodelujočim, zlasti našim intervencijskim enotam, zahvaljujem za opravljeno delo. Pomirjen sem, ko vidim, da v naši občini deluje povezanost in medsebojna solidarnost!

Iz solidarnosti in ljubezni do bližnjega smo po lastnih močeh pomagali prebivalcem naše sosednje občine, Tržne občine Železna Kapla, ter sosednjih občin Slovenije, ki jih je hudo prizadelo neurje, in jim bomo pomagali še naprej. Težko je z besedami opisati situacijo ljudi na teh prizadetih območjih. Ljudje in družine so izgubili vse imetje in so na robu svojega obstoja.

Prosim, podprite zato akcije zbiranja pomoči občin našega Geoparka za prizadeto prebivalstvo!!!

**Spendenkonto Geopark Karawanken
IBAN: AT59 3927 2001 0006 4915**

Vsem skupaj se zahvaljujem za vaše razumevanje in vašo pomoč. Hvala vsem, ki ste nas v gasilskem domu vse dni oskrbovali z najnujnejšim in nam izražali podporo. To nam je vsem dalo moč in pogum! Hvala! Hvala!

Ihr Bürgermeister / vaš župan
Bernhard Sadovnik



NOTFALLBLATT

INFORMACIJSKI LIST ZA RAVNANJE V SILI

NOTRUFNUMMERN | ŠTEVILKE ZA KLICE V SILI

Feuerwehr/Gasilci	122
Polizei/Policija	133
Rettung/Reševalci	144
Ärztenotdienst	141
Nujna zdravniška pomoč	
Bergrettung	140
Gorska reševalna služba	
Wasserrettung	130
Reševalci iz vode	
Rettungshunde/ Reševalni psi	130
Euro-Notruf/ Evropski klic v sili	112
Gesundheitsnummer	1450
Zdravstvena številka	
Vergiftungsnotruf	01-4064343
Klic v sili ob zastrupitvah	

Bei jedem Notruf mitteilen:

WO wird Hilfe benötigt?

WAS ist passiert?

WIEVIELE Verletzte gibt es?

WER ruft an?

Ob vsakem klicu v sili povejte:

KJE je potrebna pomoč?

KAJ se je zgodilo?

KOLIKO oseb je poškodovanih?

KDO kliče?

SIRENENSIGNALE | ALARMNI ZNAKI

Schutz im Katastrophenfall / Zaščita v primeru elementarnih nesreč

Warnung Opozorilo

3-minutni enoličen zvok sirene

3 Minuten gleichbleibender Dauerton

Radio oder Fernseher (ORF) einschalten, Gefahrenmeldungen und Verhaltensmaßnahmen beachten.

Vklopите radijski ali televizijski sprejemnik (ORF), spremljajte obvestila o nevarnostih ter ukrepajte skladno z njimi.

Alarm

1-minutni zavijajoč zvok sirene

1 Minute auf- und abschwellender Heulton

Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder TV (ORF) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

Umaknite se v varovalna območja oz. prostore, spremljajte radijska ali televizijska obvestila o nevarnostih ter ukrepajte skladno z njimi (ORF).

Entwarnung Konec nevarnosti

1-minutni enoličen zvok sirene

1 Minute gleichbleibender Dauerton

Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) beachten.

Upoštevajte nadaljnja radijska ali televizijska (ORF) opozorila.

Weitere Informationen gibt es unter www.siz.cc/globasnitz